

Thông Tin An Toàn về Vắc-xin COVID-19: Những Điều Cần Biết

Các vắc-xin đều an toàn

Các loại vắc-xin COVID-19 hiện có ở Hoa Kỳ đã trải qua quy trình theo dõi an toàn chuyên sâu nhất trong lịch sử Hoa Kỳ¹. Tất cả các loại vắc-xin đều đã được U.S. Food and Drug Administration (FDA, Cơ Quan Quản Lý Thực Phẩm và Dược Phẩm Hoa Kỳ) phê duyệt đầy đủ hoặc cho phép sử dụng khẩn cấp—tức là FDA không phát hiện thấy bất kỳ quan ngại nghiêm trọng nào về an toàn.

Tính an toàn và hiệu quả của các vắc-xin vẫn được tiếp tục theo dõi khi sử dụng cho công chúng. Hoa Kỳ có một số hệ thống phục vụ mục đích tìm kiếm các vấn đề về an toàn và nắm bắt nhanh chóng khi có vấn đề về an toàn xảy ra.

Các vắc-xin có hiệu quả

Có thể quý vị đã thấy những thông tin mang hàm ý cho rằng có một số loại vắc-xin tốt hơn những loại vắc-xin khác. Các thử nghiệm lâm sàng cho thấy tất cả các loại vắc-xin hiện có đều có hiệu quả cao trong việc phòng ngừa COVID-19. Rất khó để có thể so sánh sự khác biệt giữa các loại vắc-xin bởi chúng được thử nghiệm ở những thời điểm và địa điểm khác nhau. Thậm chí một số loại được thử nghiệm chống lại các chủng COVID-19 khác nhau.

Sau khi đã tiêm vắc-xin đầy đủ, quý vị vẫn có khả năng nhiễm COVID-19 nhưng ít có khả năng bị diễn biến nặng hoặc phải đến bệnh viện. Các nghiên cứu chỉ ra rằng những loại vắc-xin này đạt hiệu quả ít nhất là 85 phần trăm trong việc ngăn chặn bệnh COVID-19 diễn biến **ng nghiêm trọng**. Vắc-xin cũng đã giúp nhiều người không mắc phải **bất kỳ** triệu chứng nào của COVID-19:

- Johnson & Johnson (Janssen), 74 phần trăm
- Pfizer-BioNTech, 95 phần trăm
- Moderna, 94 phần trăm

Xuất hiện các tác dụng phụ là điều bình thường

Vắc-xin này không thể khiến quý vị mắc COVID-19. Tuy nhiên, cũng giống như các vắc-xin khác, quý vị có thể cảm thấy một vài tác dụng phụ. Đó là các dấu hiệu cho thấy vắc-xin đang phát huy tác dụng. Với các vắc-xin hai liều, tác dụng phụ sau mũi thứ hai có thể nghiêm trọng hơn. Nếu có thể, quý vị hãy nghỉ ngơi một hoặc hai ngày sau khi tiêm để cơ thể hồi phục. Đối với các loại vắc-xin COVID-19 cần tiêm hai liều, hãy đảm bảo quý vị tiêm liều thứ hai. Quý vị sẽ chưa được bảo vệ đầy đủ trong hai tuần đầu sau khi tiêm liều thứ hai.

Trên cánh tay được tiêm:

- Đau
- Đỏ
- Sưng



Toàn thân:

- Mệt mỏi
- Đau đầu
- Đau cơ
- Ớn lạnh
- Sốt
- Buồn ói



¹ Centers for Disease Control and Prevention, "Safety of COVID-19 Vaccines (Thông Tin An Toàn về Vắc-xin COVID-19)". Ngày 25 tháng 3 năm 2021, có sẵn trực tuyến tại: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/safety/safety-of-vaccines.html> (chỉ có sẵn bằng tiếng Anh).



Các dấu hiệu của phản ứng dị ứng

Trường hợp phản ứng dị ứng với vắc-xin rất hiếm khi xảy ra, nhưng không phải là không có. Phòng khám sẽ theo dõi quý vị ít nhất 15 phút sau khi tiêm vắc-xin phòng trường hợp quý vị gặp phản ứng dị ứng. Nhân viên phòng khám được đào tạo cách ứng phó và biết làm thế nào để giúp quý vị.

Nếu quý vị có phản ứng dị ứng sau khi rời khỏi phòng khám, hãy gọi 911. Các dấu hiệu của phản ứng dị ứng bao gồm: khó thở, sưng mặt và cổ họng, tim đập nhanh, phát ban nặng khắp cơ thể, chóng mặt và suy nhược.

Giúp chúng tôi đề phòng mọi quan ngại về an toàn

Đăng ký V-safe để báo cáo bất kỳ tác dụng phụ nào: vsafe.cdc.gov (chỉ có sẵn bằng tiếng Anh). Sự tham gia của quý vị giúp chúng tôi bảo đảm vắc-xin an toàn cho tất cả mọi người.

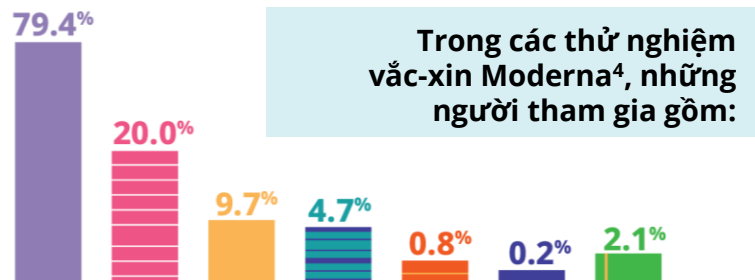
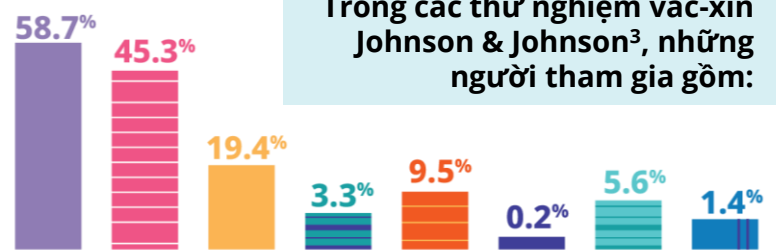
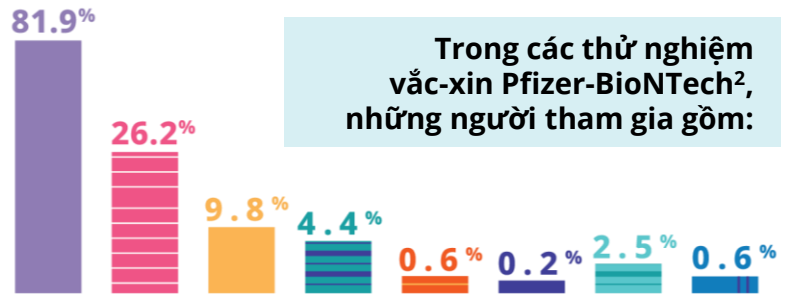
Quý vị hoặc nhà cung cấp vắc-xin của quý vị cũng có thể báo cáo các tác dụng phụ với Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS, Hệ Thống Báo Cáo Sự Kiện Bất Lợi Với Vắc-xin). FDA, Centers for Disease Control and Prevention (CDC, Trung Tâm Kiểm Soát Và Phòng Ngừa Dịch Bệnh) và Washington State Department of Health (DOH, Sở Y Tế Washington) sử dụng VAERS để theo dõi các xu hướng hoặc vấn đề có thể xảy ra.

Quý vị có thể gửi báo cáo tại vaers.hhs.gov (chỉ có sẵn bằng tiếng Anh).

Người dân thuộc nhiều chủng tộc và dân tộc đã tham gia vào các thử nghiệm

Mỗi loại vắc-xin đều đã được các nhà nghiên cứu khoa học thử nghiệm trên hàng chục nghìn người.

-  Người Da Trắng
-  Người gốc Tây Ban Nha hoặc La-tinh
-  Người Mỹ Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc Phi
-  Người Châu Á
-  Người Mỹ gốc Ấn hoặc Người Alaska Bản Xứ
-  Người Hawaii Bản Xứ hoặc người dân Đảo Thái Bình Dương khác
-  Đa chủng tộc
-  Không được báo cáo
-  Khác



²Food and Drug Administration. "FDA Briefing Document: Pfizer-BioNTech COVID-19 Vaccine", Cuộc Họp của Vaccines and Related Biological Products Advisory Committee (Ủy Ban Tư Vấn Về Vắc-Xin và Các Sản Phẩm Sinh Học Liên Quan). Ngày 10 tháng 12 năm 2020, có sẵn trực tuyến tại: <https://www.fda.gov/media/144245/download> (chỉ có sẵn bằng tiếng Anh).

³Food and Drug Administration. "FDA Briefing Document: Janssen Ad26.COV2.S Vaccine for the Prevention of COVID-19", Cuộc Họp của Vaccines and Related Biological Products Advisory Committee. Ngày 26 tháng 2 năm 2021, có sẵn trực tuyến tại: <https://www.fda.gov/media/146217/download> (chỉ có sẵn bằng tiếng Anh).

⁴Food and Drug Administration. "FDA Briefing Document: Moderna COVID-19 Vaccine", Cuộc Họp của Vaccines and Related Biological Products Advisory Committee. Ngày 17 tháng 12 năm 2020, có sẵn trực tuyến tại: <https://www.fda.gov/media/144434/download> (chỉ có sẵn bằng tiếng Anh).



Vắc-xin này an toàn và hiệu quả đối với trẻ em, phụ nữ mang thai và những người có bệnh nền. Do ngày càng có nhiều người tiêm vắc-xin, chúng ta sẽ tiếp tục có thêm dữ liệu về tính an toàn và các tác dụng phụ. Dữ liệu cho thấy vắc-xin COVID-19 rất an toàn và hiếm có các tác dụng phụ nghiêm trọng.

Trao đổi với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe hoặc nhân viên phòng khám nếu quý vị có quan ngại về việc tiêm vắc-xin



Dị ứng

- Centers for Disease Control and Prevention (CDC, Trung tâm kiểm soát và phòng ngừa dịch bệnh) khuyến nghị sử dụng vắc-xin cho tất cả những người trưởng thành không bị dị ứng với bất kỳ thành phần nào trong vắc-xin.
- Phản ứng dị ứng với vắc-xin COVID-19 thường được cho là do các chất béo có trong vắc-xin, được gọi là polyethylene glycol (PEG) và polysorbate gây ra.
- Các loại vắc-xin này không có các chất gây dị ứng thường gặp như những chất có trong thực phẩm, vì vậy hầu hết các dị ứng khác không phải là vấn đề đáng lo ngại khi tiêm vắc-xin COVID-19. Ví dụ, vắc-xin không có trứng, không có thành phần cao su và không có chất bảo quản.

Vấn đề đạo đức

Các thành phần có trong vắc-xin COVID-19 đều an toàn và cần thiết để vắc-xin phát huy tác dụng. Một mẫu vắc-xin Johnson & Johnson được tạo ra bên trong các bản sao nuôi cấy trong phòng thí nghiệm của các tế bào được lấy từ những ca tự nguyện phá thai hơn 35 năm trước. Nhiều loại vắc-xin khác, gồm thủy đậu, rubella và viêm gan A, cũng được sản xuất theo hình thức này. Không có vắc-xin nào chứa tế bào của người (gồm cả tế bào của thai nhi), vi-rút COVID-19, cao su, chất bảo quản hay bất kỳ phụ phẩm nào từ động vật bao gồm các sản phẩm thịt heo hoặc gelatin. Các vắc-xin này không được nuôi cấy trong trứng và không chứa các sản phẩm từ trứng.

Tình trạng bệnh lý

- Các nghiên cứu cho thấy vắc-xin COVID-19 an toàn và hiệu quả ở những người có các tình trạng bệnh lý. Hai mươi đến 45 phần trăm số người tham gia trong mỗi thử nghiệm vắc-xin mắc các bệnh như béo phì, tiểu đường, bệnh tim, bệnh gan và HIV.
- Hiện dữ liệu về tính an toàn mà chúng ta có được còn hạn chế đối với việc sử dụng vắc-xin ở những người bị suy giảm hệ miễn dịch hoặc tự miễn dịch. CDC vẫn khuyến nghị tiêm vắc-xin cho những nhóm này vì họ có nguy cơ bị bệnh nặng cao hơn nếu bị nhiễm COVID-19.
- Các chuyên gia y tế về mang thai và cho con bú sữa mẹ khuyến nghị chủng ngừa vắc-xin COVID-19 cho phụ nữ mang thai, đang cho con bú sữa mẹ hoặc dự định mang thai. Dữ liệu cho thấy vắc-xin COVID-19 an toàn trong suốt quá trình mang thai. Trên thực tế, một số nghiên cứu cho thấy bà mẹ đã chủng ngừa vắc-xin thậm chí có thể truyền kháng thể ngừa COVID-19 cho trẻ sơ sinh trong suốt quá trình mang thai và cho con bú sữa mẹ. Phụ nữ mang thai có nguy cơ bị bệnh nghiêm trọng khi mắc COVID-19, bao gồm cả tử vong. Vắc-xin là biện pháp bảo vệ an toàn nhất.